

Spray-pools

77597, 77421



(D)
ACHTUNG! Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt — Gefahr durch Ertrinken. Kinder können bereits in kleinen Wassermengen ertrinken. Das Becken leeren, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das Planschbecken nicht über Beton, Asphalt oder einer anderen harten Oberfläche aufbauen. Wechseln Sie häufig das Wasser in dem Planschbecken (besonders bei heißem Wetter), oder wenn es deutlich verschmutzt ist. Achtung: Das Aktivitätsspielzeug ist für den Gebrauch im Freien bestimmt. Achtung. Nur für den Hausgebrauch. Überprüfung der Anschlüsse, Leitungen, Folien. Nur sauberes Wasser verwenden! Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten. Bitte verwahren Sie diese Hinweise für eine eventuelle Korrespondenz.

Platzieren Sie das Aktivitätsspielzeug auf einer ebenen Fläche in einem Abstand von mindestens 2 Metern von allen Gebäuden und Hindernissen, wie Zäunen, Garagen, Häusern, überhängenden Ästen, Wascheleinen oder Stromleitungen. Unzureichende Pflege und Instandhaltung kann zu einer Gefährdung führen. Beachten Sie beim Austausch von defekten Teilen die Anweisungen des Herstellers.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Das Aufblasen dieser Artikel sollte mit einer Hand- oder Fußpumpe erfolgen. Die Luft kann auch mit dem Mund eingelassen werden. - Keinen Kompressor verwenden! Zu starkes Aufblasen führt zum Platzen der Schweißnähte. Die Innenseite des Artikels muss nach dem Aufblasen noch leicht wellig sein. Wenn der Aufblasartikel seine Form erreicht hat, stellt man ihn auf einer ebenen, sauberen und waagerechten Fläche auf. Dann kann er mit Wasser aufgefüllt werden. Die Ventile sollten in die Luftkammern hineingedrückt werden, um ein unbeabsichtigtes Öffnen zu vermeiden. Zum Ablassen der Luft werden die Ventile aus den Luftkammern herausgezogen und geöffnet.

BITTE BEACHTEN!

Das Material, aus dem dieser Aufblasartikel hergestellt wurde, ist kälteempfindlich. Bei Temperaturen unter +10° C sollte der Artikel nicht verwendet werden. Scharfkantige und spitze Gegenstände können den Artikel zerstören. Zum Reinigen Wasser und Seife verwenden. Keine Chemikalien benutzen!

(GB)

WARNING! Never leave your child unattended – drowning hazard. Children can drown in very small amounts of water. Empty the pool when not in use. Do not install the paddling pool over concrete, asphalt or any other hard surface. Change the water of paddling pools frequently (particularly in hot weather) or when noticeably contaminated. Warning: The activity toy is intended for outdoor use. Warning: Only for domestic use. Check all valves, pipes and foil before the use. Please only use fresh water! Subject to technical change and change of color. Please keep this information for any possible correspondence.

Place the activity toys on a level surface at least 2 meter from any structure or obstruction such as a fence, garage, house, overhanging branches, laundry lines or electrical wires. Hazard may found if maintenance is not carried out. Replace defective parts in accordance with the manufacturer's instruction.

INSTRUCTIONS

Inflation should be done with a hand or foot pump, inflation by mouth is also possible. - Never use a compressor! - As a result of too strong inflation welds will burst. Pool's inside must still be slightly wavy. When reaching it's shape please put up the pool on a smooth, clean and level expanse. Then water can be filled in. Valves should be pressed into the chambers in order to avoid unintentional opening. For deflating air the valves have to be put out of the chambers and must be opened.

PLEASE NOTE:

The material of this pool is sensitive to coldness. Having temperatures less than 10°C the pool should not be inflated. Sharp and pointed things will destroy the pool
For cleaning purpose please only use water and soap, never chemicals!

(F)

ATTENTION! Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance – Danger de noyade. Les enfants peuvent se noyer dans une très faible quantité d'eau. Vider la pataugeotte lorsqu'elle n'est pas utilisée. Ne pas installer la pataugeotte sur du béton, de l'asphalte ou tout autre revêtement en dur. Changez souvent l'eau de la pataugeotte (surtout quand il fait chaud) ou quand elle est visiblement sale. Attention: Le jouet d'activité est destiné à un usage à l'extérieur. Attention. Réservez à un usage familial. Contrôlez les raccordements, les conduites et les films avant utilisation. Utilisez uniquement de l'eau propre! Sous réserves de modifications techniques et relatives aux couleurs. Conservez ces indications pour une éventuelle correspondance.

Placez les jouets d'activité sur une surface plane à au moins 2 m de toute structure ou tout obstacle tels qu'une clôture, un garage, une maison, des branches basses, des fils à linge ou des câbles électriques. Des risques peuvent survenir si la maintenance n'est pas réalisée. Remplacer les pièces défectueuses conformément aux instructions du fabricant.

MODE D'EMPLOI

Le gonflage de ce bassin doit se faire manuellement ou à l'aide d'un gonfleur à pied. Il peut être aussi gonflé à la bouche. Ne surtout pas utiliser de compresseur. Un gonflage excessif peut provoquer l'éclatement des coutures. La partie inférieure du bassin doit - après gonflage - être légèrement vallonée. Lorsque le bassin a pris forme, il faut le placer sur une surface propre et plate. Il peut alors être rempli. Les valves doivent être pressées dans les chambres à air de façon à éviter un dégonflage involontaire. Pour le dégonflage du bassin, sortir les valves des chambres à air et les ouvrir.

ATTENTION!

Le matériel dans lequel ce bassin a été fabriqué est sensible au froid. Ne pas gonfler le bassin si la température est inférieure à 10° C. Des objets anguleux ou pointus peuvent endommager le bassin. Pour le nettoyage n'utiliser que de l'eau et du savon, en aucun cas un produit chimique.

(I)

AVVERTENZA! Non lasciare mai i bambini senza sorveglianza - pericolo di annegamento. I bambini possono annegare in quantità d'acqua molto piccole. Svuotare la piscina quando non in uso. Non installare la piscinetta su cemento, asfalto o qualsiasi altra superficie dura. Cambiare spesso l'acqua della piscinetta (soprattutto quando fa caldo oppure quando è evidentemente molto sporca). Avvertenza: il giocattolo per le attività ludiche è destinato ad un impiego all'aperto. Avvertenza. Solo per uso domestico. Controllare tutti i raccordi, tubazioni e pellicole prima dell'uso. Utilizzare soltanto acqua dolce! Con riserva di possibili cambiamenti tecnici e di colore. Conservare per favore queste annotazioni per un'eventuale corrispondenza.

Collocare il giocattolo su una superficie piana perlomeno a 2 metri da qualsiasi struttura od ostacolo come recinto, garage, casa, rami cadenti, fili del bucato o cavi elettrici. In caso di mancata manutenzione, possono verificarsi rischi. Sostituire le parti difettose secondo le istruzioni del produttore.

ISTRUZIONI D'USO

Gonfiare la piscina con una pompa a mano o una pompa a pedale. - Non usare compressori! - Un gonfiamento troppo forte causa la rottura delle saldature. Dopo il gonfiamento, la parte interna della piscina deve restare leggermente ondulata. Quando la piscina ha raggiunto la sua forma, può essere deposta su una superficie piana e pulita. A questo punto può essere riempita d'acqua. Per evitare di aprire involontariamente le valvole, è opportuno introdurre le stesse nelle camere d'aria. Per togliere l'aria togliere le valvole dalla camera d'aria ed aprirle.

ATTENZIONE!

Il materiale con cui è stata prodotta questa piscina è sensibile al freddo. Non gonfiare la piscina a temperature sotto i +10° C. Oggetti a spigoli vivi ed a punta possono rovinare la piscina. Per la pulizia usare acqua e sapone. Non usare prodotti chimici!

(NL)

WAARSCHUWING! Laat je kind nooit zonder toezicht. - verdrinkingsgevaar. Kinderen kunnen verdrinken in kleine hoeveelheden water. Maak het zwembad leeg wanneer het niet wordt gebruikt. Plaats het kinderzwembad niet op beton, asfalt of een ander hard oppervlak. Vervang vaak het water in het zwembad (vooral bij warm weer), of als het duidelijk vervuild is. Waarschuwing: het zwembad is voor gebruik in open lucht bestemd. Waarschuwing. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Controle van de aansluitingen, leidingen, folies. Enkel zuiver water gebruiken! Kleur- en technische veranderingen voorbehouden. Deze adviezen s.v.p. bewaren voor eventuele correspondentie.

Zet de activiteitspeeltjes op een oppervlak op tenminste 2 meter van een structuur zoals een hek, garage, huis, overhangende taken, waslijnen of elektrische leidingen. Er kan gevaar ontstaan als het onderhoud niet wordt uitgevoerd Vervang defecte onderdelen volgens de instructies van de fabrikant.

GEbruiksaanwijzing

Dit artikel moet met behulp van een hand- of voetpomp worden opgeblazen. Ook kunt u het artikel met de mond opblazen. - Gebruik in geen geval een compressor! Wanneer het artikel met teveel kracht wordt opgeblazen, kunnen de lasnaden knappen. De binnenkant van het artikel moet na het opblazen nog enigszins golfrijd zijn. Zodra het opblaasartikel de juiste vorm heeft aangenomen, moet u het op een vlak, schoon en horizontaal oppervlak plaatsen. Daarna kunt u het vullen met water. De ventielen moeten naar binnen, in de luchtkamers worden gedrukt, om te voorkomen dat deze per ongeluk worden geopend. Om de lucht uit het artikel te laten stromen trekt u de ventielen uit de luchtkamers en opent u ze.

LET OP!

Het materiaal waarvan dit bassin is gemaakt is gevoelig voor kou. Gebruik het artikel niet bij temperaturen onder +10°. Het artikel kan door scherpe of puntige voorwerpen onherstelbaar worden beschadigd. Gebruik voor het reinigen water en zeep. Gebruik geen chemicaliën!

(E)

¡ADVERTENCIA! Nunca deje a su hijo sin supervisión-peligro de ahogamiento. Los niños pueden ahogarse en cantidades muy pequeñas de agua. Vaciar la piscina cuando no esté en uso. No instale la piscina para niños sobre hormigón, asfalto o cualquier otra superficie dura. Cambie a menudo el agua de la piscina, en especial cuando hace calor o si está visiblemente sucia. Advertencia: el juego está pensado para su uso al aire libre. Advertencia. Solo para uso doméstico. Compruebe las válvulas, las tuberías y el láminas. Sólo se debe usar agua limpia Reservado el derecho a modificaciones técnicas y de color. Por favor, guarde estas indicaciones para cualquier consulta.

Coloque los juguetes de actividades sobre una superficie que esté al menos 2 metros separada de cualquier estructura u obstáculo, como vallas, garajes, ramas sobresalientes, cuerdas de colgar la ropa o cables eléctricos. Puede resultar peligroso si no se realiza el mantenimiento. Recambie las piezas defectuosas siguiendo las instrucciones del fabricante.

INSTRUCCIONES DE USO

Se recomienda usar una bomba manual o de pie para inflar el artículo. También se puede inflar con la boca. ¡No utilice compresor! Si se infla demasiado podrían explotar las uniones. La cara interior del artículo debe seguir ligeramente ondulada después de inflarlo. Cuando el hinchable alcance su forma, colóquelo en una superficie homogénea, limpia y horizontal. Ahora ya puede rellenarse con agua. Las válvulas deben estar metidas en las cámaras de aire para evitar que se abran accidentalmente. Para sacar el aire, saque las válvulas de las cámaras de aire y ábralas.

¡TENGA CUIDADO!

El material con el que se ha elaborado el hinchable es sensible al frío. El producto no debería utilizarse a temperaturas inferiores a +10 °C. Los objetos afilados o puntiagudos pueden dañar el artículo. Para limpiarlo, use agua y jabón. ¡No utilice productos químicos!

(PT)

AVISO! Nunca deixe a criança desacompanhada - risco de afogamento. As crianças podem afogar em muito pequenas quantidades de água. Esvazie a piscina quando não estiver a usá-la. Não instale a piscina de patinhar sobre cimento, asfalto ou qualquer outra superfície dura. Mude frequentemente a água da piscina infantil (especialmente, com tempo quente) ou quando estiver visivelmente suja. Atenção: este brinquedo de atividades destina-se a uma utilização ao ar livre. Aviso. Apenas para uso doméstico. Verificação das ligações, cabos, películas. Utilizar apenas água limpa! Reservado o direito a alterações nas cores e técnicas. P.f. guarde estas indicações para uma eventual correspondência.

Coloque a brinquedo de atividades sobre uma superfície plana, a uma distância mínima de 2 metros em relação a quaisquer edifícios ou obstáculos, como cercas, garagens, casas, ramos suspensos, estendais ou linhas de corrente. Uma conservação ou manutenção deficientes podem dar origem a perigos. Ao substituir peças defeituosas, tenha em atenção as instruções do fabricante.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Este artigo deve ser insuflado com uma bomba de mão ou de pé. Também pode encher, insuflando com a boca. - Não utilize um compressor! Encher em demasia leva ao rebentamento das costuras soldadas. A face interior do artigo tem de se manter ligeiramente ondulada após insuflar. Quando o artigo insuflável tiver alcançado a sua forma, deve ser colocado sobre uma superfície plana, limpa e horizontal. Pode, então, ser enchida com água. As válvulas devem ser pressionadas para dentro das câmaras de ar, para evitar uma abertura involuntária. Para escoar a água, abre-se a válvula de descarga no fundo do artigo insuflável (existente apenas em piscinas com um diâmetro a partir de 150 cm). Para esvaziar o ar, as válvulas são puxadas para fora das câmaras de ar e abertas.

ATENÇÃO!

O material utilizado na produção deste artigo insuflável é sensível ao frio. O artigo não deve ser utilizado com temperaturas inferiores a +10° C. Objetos contundentes e afiados podem danificar o artigo. Para limpar, utilizar água e sabão. Não utilizar produtos químicos!

(DK)

ADVARSEL! Lad aldrig barnet være uden opsyn - fare for drukning. Børn kan drukne i en meget lille mængde vand. Tøm bassinet, når det ikke er i brug. Anbring ikke søppebassinet på beton, asfalt eller ander hård overflader. Skift ofte vandet i søppebassinet (især i varmt vejr) eller hvis det er tydeligt snavset. Advarsel: Aktivitetslegetøjet er beregnet til udendørs brug. Advarsel. Kun til hjemlig brug. Kontrol af forbindelserne, ledningerne, folierne. Brug kun rent vand! Med forbehold for farvemæssige og tekniske ændringer. Opbevar venligst disse anvisninger med henblik på en eventuel korrespondance. Anbring aktivitetslegetøjet på et plant underlag med en afstand på mindst 2 meter til alle bygninger og forhindringer såsom hegn, garager, huse, overhængende grene, tårnsnore eller strømledninger. Udluftningskølig pleje og vedligeholdelse kan medføre farer. Følg producentanvisninger ved udsifting af defekte dele.

BRUGSANVISNING:

Oppumpning skal ske med hånd- eller fodpumpe. Luften kan også blæses ind med munden. - Benyt ikke kompressor! En alt for kraftig oppumpning medfører sprængte svejse sømme. Inder siden af produktet skal være let bølgende efter oppumpning. Når produktet har nået sin form efter oppumpning, bringes det på en plan, ren og vandret flade. Herefter kan det fyldes med vand. Ventilerne skal trykkes ind i luftkammerne for at undgå åbning ved et uheld. Til udlæsning af luft skal ventilerne trækkes ud og åbnes.

BEMÆRK!

Materialet i dette produkt er kuldefølsomt. Ved temperaturer under +10 °C må produktet ikke benyttes. Skarpkantede og spidse genstande kan skade produktet. Benyt vand og sæbe til rengøring. Benyt ikke

kemikalier!

(NO)

ADVARSEL! La aldri barnet leke uten tilsyn - drukningsfare. Barn kan drukne i svært små vannmengder. Tøm bassenget når det ikke er i bruk. Plaskebassenget skal ikke plasseres på betong, asfalt eller andre harde overflater. Bytt ofte vann i plaskebassenget (spesielt når det er varmt) eller når vannet er skittent. Advarsel: Denne aktiviteitsleken skal brukes utendørs. Advarsel. Kun til bruk i hjemmet. Sjekk alle tilkoblinger, slanger og folier. Bruk kun rent vann! Vi forbeholder oss retten til fargemessige og tekniske endringer. Vennligst ta vare på denne veiledningen for eventuelle senere henvendelser.

Sett aktiviteitsleketøyet på et jevnt underlag, med en avstand på minst 2 meter fra alle bygninger og hindere som f.eks. gjerder, garasjer, hus, overhengende greiner, vaskesnorer eller strømledninger. Hvis ikke bassenget vedlikeholdes og behandles korrekt, kan det utgjøre en fare. Når du skal skifte ut defekte deler, må du følge produsentens anvisninger.

BRUKSANVISNING

Bassenget bør blåses opp med hånd- eller fotpumpe. Luft kan også blåses inn med munnen. - Bruk ikke kompressor! For sterk oppblåsing fører til at sveisesømmene sprekker. Bassengets inside må, også etter oppblåsing, være lett bølgeformet. Når det oppblåsbare bassenget har fått sin riktige form, settes det på et jevnt, rent og vannrett underlag. Så kan det fylles med vann. Ventilene skal trykkes inn i luftkammerne for å forhindre at de åpnes ved et uhell. For å slippe ut luften dra ventilene ut av luftkammerne og åpnes.

OBSE!

Materialet som bassenget er fremstilt av er ømfintlig overfor kulde. Bassenget skal derfor ikke brukes ved temperaturer under +10° C. Gjenstander som har skarpe kanter eller er spisse gjenstander kan ødelegge bassenget. Til rengjøring brukes vann og såpe. Ikke bruk kjemikalier!

(S)

VARNING! Lämna aldrig ditt barn utan tillsyn – Risk för drunkning. Barn kan drunkna i mycket små mängder vatten. Töm poolen när den inte används. Placera inte plaskpoolen på betong, asfalt eller någon annan hård yta. Byt vattnet i poolen ofta (i synnerhet vid höga temperaturer), eller när det är uppenbart smutsigt. Varning: Poolen är avsedd för utomhusbruk. Varning: Endast för hemmabruk. Kontrollera anslutning, alla ledningar, folie. Använd endast rent vatten! Tekniska och färgförändringar förbehålls. Var god bevara dessa anvisningar för eventuellt korrespondens.

Placera aktiviteitsleksakerna på en plan yta, minst 2 meter från alla typer av strukturer eller hinder, såsom staket, garage, hus, hängande grenar, tvättlinor eller elkablar. Risk kan föreligga om underhåll inte utförs. Ersätt felaktiga delar enligt tillverkarens instruktioner.

BRUKSANVISNING

Plaskedammen skal blåses opp med en hånd eller fotpumpe. Kan også blåses opp med munn. Kompressor må ikke benyttes. Artikkelen må ikke overfylles med luft, men kun fylles til den har zått sin naturlige form. For mye luft kan. Føre til at plaskedammen sprekker. Nar plaskedammen har fått sin naturlige form kan den plaseres pa et rett underlag og fylles med vann. Ventilen bør trykkes inn i plaskedammen, slik at den ikke kan åpnes med vann i bassenget. For å ta luften ut av plaskedammen tas ventilen ut og åpnes.

VAER OPPMERKSOM PÅ FØLGENDE.

Plastfolien tåler ikke låver temperaturer. Ved temperaturer under +10 grader Celsins, bør plaskedammen/badebassenget ikke blåses opp. Skarpe kanter og spisse gjenstander kan ødelgge artikkelen. Ved rengjøring benyttes kun vann og sepe. Kjemikalier må ikke benyttes.

(FI)

VAROITUS! Älä koskaan jättä lasta ilman valvontaa. Hukkuumisvaara. Lapset voivat hukkaa matalaan veteen. Tyhjennä alas käytön jälkeen. Kahluaallasta ei saa asentaa betonille, asfaltille tai muulle kovalle pinnalle. Vaihda kahluaallasta vesi usein (erityisesti veden ollessa lämminä) tai aina, kun se on hyvin likainen. Varoitus: Aktiviteettilielu on tarkoitettu ulkoikäyttöön. Varoitus: Vain kotikäyttöön. Tarkista liitännät, putket ja levyt. Käytä vain puhdasta vettä! Oikeudet väri- ja teknisiin muutoksiin pidätetään. Pyydämme Teitä säilyttämään nämä ohjeet mahdollista kirjeenvaihtoa varten.

Laske uima-allas tasaiselle pinnalle vähintään 2 metrin etäisyydelle kaikista rakennuksista ja esteistä, kuten aidoista, autotalleista, taloista, yläpuolella olevista oksista, pyykkinaruista ja voimalinjoista. Jos tuotetta ei hoideta ja huolelta asianmukaisesti, seurauksena voi olla vaaratilanteita. Noudata valmistajan ohjeita, kun vaihdat viallisia osia.

KÄYTTÖOHJEET:

Tämä tuote tulee täyttää käsi- tai jalkapumpun avulla. Täyttäminen voidaan suorittaa myös puhaltamalla, -ä -ä käytävä kompressorial. Jos ilmaa täytetään liikaa, saumat voivat haljeta. Täyttämisen jälkeen tuotteen sisäpuolen tulee olla vielä hieman poiminen. Kun täytettävä tuote on saavuttanut muotonsa, se tulee asettaa tasaiselle, puhtaalle ja vaakasuoralle pinnalle. Sen jälkeen se voidaan täyttää vedellä. Ventiliit tulee painaa ilmasäiliöiden sisään tahattoman avautumisen välttämiseksi. Ilman poistamiseksi ventiliit vedetään pois ilmasäiliöistä ja avataan.

HUOMIO!

Materiaali, josta tuote on valmistettu, on kylmänarka. Tuotetta ei saa käyttää alle +10 °C:n lämpötiloissa. Terävaunuaisat ja terävät esineet voivat vahingoittaa tuotetta. Käytä puhdistamiseen vettä ja saippuaa. Älä käytä kemikaaleja!

(PL)

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka bez nadzoru – niebezpieczeństwo utonięcia. Dzieci mogą utonąć w bardzo małej ilości wody. Opróżnij basenik gdy nie jest używany. Nie instaluj baseniku do pluskania na betonie, asfalcie lub jakiegokolwiek innej twardej powierzchni. Często wymieniac wodę w basenie (szczególnie w przypadku wysokich temperatur lub gdy jest zanieczyszczona). Ostrzeżenie: Basen przeznaczony jest do użytku na zewnątrz. Ostrzeżenie. Wyłącznie do użytku domowego. Sprawdzić wszystkie złącza, przewody, folie. Stosować wyłącznie czystą wodę! Zastrzeżenie: Nie można zmienić kolorystycznych i technicznych. Prosimy o zachowanie powyższych informacji do ewentualnej korespondencji.

Ustawiaj interaktywne zabawki na powierzchniach znajdujących się w odległości co najmniej 2 metrów od konstrukcji, czy przeszkód takich jak plot, garaż, dom, zwisające gałęzie, sznuzy do prania czy przewody elektryczne. Nie wykonanie czynności konserwacyjnych może prowadzić do zagrożenia. Wymieniac uszkodzone części zgodnie z instrukcją producenta.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Produkt należy napelnić powietrzem przy pomocy ręcznej lub nożnej pompki. Można go także nadmuchać ustami. - Nie stosować sprężarki! Zbyt silne nadmuchiwanie powoduje rozszczelnienie się spoin. Po napelnieniu powietrzem produkt powinien być lekko pofalowany po stronie wewnętrznej. Gdy produkt uzyska właściwy kształt, należy ustawić go na równej, czystej i poziomej powierzchni. Następnie można go napelnić wodą. Zawory należy wcisnąć do komór powietrznych, tak aby nie doszło do ich niezamierzzonego otwarcia. W celu spuszczenia powietrza należy wyjąć zawory z komór powietrznych i otworzyć je.

PROSZE PAMIĘTAĆ!

Materiał, z którego wykonano produkt, jest wrażliwy na działanie niskiej temperatury. Nie należy z niego korzystać w temperaturze poniżej +10° C. Ostre przedmioty mogą spowodować uszkodzenie produktu. Do czyszczenia wykorzystywać wodę z mydłem. Nie stosować środków chemicznych!

(CZ)

UPOZORNĚNÍ! Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru – nebezpečí utonutí. Děti mohou utonout i ve velmi malém množství vody. Vypustěte brouzdaliště, pokud se nepoužívá. Neinstalujte brouzdaliště na betonový, asfaltový nebo jiným tvrdým povrchem. Vyměňujte vodu v bazénu často (zvláště při velmi teplém počasí), nebo pokud je viditelně znečištěn. Upozornění: Bazén je určen pro použití venku. Upozornění. Pouze pro domácí použití. Zkontrolujte spoje, vedení, fólie. Používejte pouze čistou vodu! Změny v barvě a technické změny jsou vyhrazeny. Ušchovejte, prosím, tyto pokyny pro eventuální korespondenci.

Umístěte hračku pro aktivní hru na rovném povrchu ve vzdálenosti minimálně 2 metrů od všech budov a překážek, jako jsou ploty, garáže, domy, visící větve, šnury na prádlo nebo elektrické vedení. Nedostatečná péče a údržba mohou vést k nebezpečí. Při výměně vadných částí dodržujte pokyny výrobce.

NAVOD K POUŽITÍ

Nafukování tohoto výrobku by se mělo provádět pomocí ruční nebo nožní pumpy. Vzduch lze nafouknout i ústy. – Nepoužívejte kompresor! Nadměrně nafouknutí vede k prasknutí svař. Vnitřní strana výrobku se musí po nafouknutí ještě mírně vinut. Poté, co nafukovací výrobek dosáhá svého tvaru, umístí se na rovnou, čistou a vodorovnou plochu. Potom ho lze naplnit vodou. Ventily musí být ve vzduchových komorách zatlačeny dovnitř, aby se zabránilo jejich neumyšlenému otevření. Za účelem vypuštění vzduchu se ventily vytáhnou ze vzduchových komor a nechají otevřené.

DODRŽUJTE PROSÍM NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY!

Materiál, ze kterého je nafukovací výrobek vyroben, je citlivý na chlad. Při teplotách pod +10° C by se tento výrobek neměl používat. Předměty s ostrou hranou a špičaté předměty mohou tento výrobek zničit. K čištění používejte vodu a mydlo.

(SK)

UPOZORNENIE! Nikdy nenechajte vaše dieťa bez dozoru – nebezpečenstvo utopenia. Deti sa môžu utopiť vo veľmi malom množstve vody. Vyprázdňte bazén, keď sa nepoužíva. Neinštalujte detský nafukovací bazén na betone, asfalte alebo na akomkoľvek inom tvrdom povrchu. V bazéne často vymieňajte vodu (najmä v teplom počasí), alebo v prípade, keď je zjavné znečistené. Upozornenie: Bazén je určený na použitie vonku. Upozornenie. Iba na domáce použitie. Skontrolujte pripoje, vedenia, fólie. Používajte len čistú vodu! Farebné a technické zmeny zostávajú vyhradené.Ušchovajte si tieto odporúčania pre prípadnú korešpondenciu.

Hračku na voľnočasové aktivity umiestňujte na rovnej ploche vo vzdialenosti aspoň 2 metre od všetkých budov a prekážok ako ploty, garáže, domy, prevísajúce konáre alebo elektrické vedenia. Nedostatočná starostlivosť a údržba môžu spôsobiť ohrozenie. Pri výmene chybných dielcov sa riadte pokynmi výrobcu.

NAVOD NA POUŽIVANIE

Výrobek sa nafukuje ručnou alebo nožnou pumpou. Vzduch možno naplniť aj ústami. - Nepoužívejte kompresor! Při silnom nafuknutí sa pothrajú švy. Vnútmá strana výrobku musí ostát zľahka zlynená aj po nafuknutí. Keď nafukovací výrobok dosiahol svoj tvar, postavte ho na rovnú, čistú a vodorovnú plochu. Potom ho možno naplniť vodou. Ventily treba zasunúť do vzduchových komôr, aby sa zabránilo náhodnému otvoreniu. Vzduch sa vypustí vytiahnutím a otvorením ventilov zo vzduchových komôr.

UPOZORNENIE!

Materiál, z ktorého je vyrobený nafukovací výrobek, je citlivý na zimu. Výrobek nepoužívejte pri teplotách pod +10° C. Spicaté predmety a ostré hrany môžu zničiť výrobok. Na čistenie použíajte vodu a mydlo. Nepoužívejte chemikálie!

(SI)

OPOROILLO! Nikoli ne puščajte otroka brez nadzora - nevarnost utopitve. Otroci se lahko utopijo že v zelo majhni količini vode. Izpraznite bazen, ko ni v uporabi. Ne postavljajte igralnega bazena na beton, asfalt ali drugo trdo površino. Vodo v bazenu pogosto menjajte (zlasti v vročem vremenu), ali če je jasno zamazana. Opozorilo: Bazen je namenjen uporabi na prostem. Opozorilo. Samo za domačo uporabo. Preverite priključke, napeljavo, folije. Uporabite le čisto vodo! Pridržujemo si pravico do barvnih in tehničnih sprememb. Ta navodila shranite za morebitno dopisovanje.

Aktivno igráčo postavite na ravno podlago vsaj dva metra oddaljeno od stavb in ovir, kot so ograje, garaže, hiše, veje nad izdelkom, vrvi za penilo ali napetostne napeljave. Izdelek lahko zaradi nezaodostne nege in vzdrževanja postane nevaren. Pri zamenjavi okvarjenih delov upoštevajte proizvajalčeva navodila.

NAVODILA ZA UPORABO

Izdelek napihujte z ručno ali nožno tlačilko. Zrak lahko vpihujete tudi z usti. - Ne uporabljajte kompresorja! Zaradi premočnega napihovanja lahko počijo varjeni šivi. Ko je izdelek napihjen, mora biti notranja stran še rahlo valovita. Ko napihljiv izdelek doseže svojo obliko, ga postavite na ravno, čisto in vodoravno površino. Nato ga lahko napolnite z vodo. Ventile potisnite v zračne komore, da preprečite nenamerno odpiranje. Zrak spustite tako, da iz zračnih komor izvlčete ventile in jih odprete.

PROSIMO, UPOŠTEVAJTE!

Materiál, iz katerega je izdelan ta napihljiv izdelek, je občutljiv na mraz. Pri temperaturah, nižjih od +10° C, izdelka ne uporabljajte. Predmeti z ostrimi robovi in konicami lahko uničijo izdelek. Za čiščenje uporabite vodo in milo. Ne uporabljajte kemikalij!

(HU)

FIGYELMEZTETÉS! Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket. Fulladásveszély. A gyermekek a nagyon kis mennyiségű vízben is megfulladhatnak. Üritse ki a medencét, ha nincs használatban. Ne helyezze a pancsólmédcéncét betonra, aszfaltra vagy más kemény felületre. Cserélje a vizet az úszómédcéncében gyakran (különösen meleg időben), vagy ha már láthatóan szennyezett. Figyelmeztetés: Az úszómédcénc szabadban történő használatra készült. Figyelmeztetés. Csak otthoni használatra. Ellenőrizze a csatlakozásokat, vezetékeket, fóliákat.Csak tiszta vizet használjon! Színbeli és muszázi változtatások joga fenntartva.Kérjük, őrizze meg ezt az útmutatót esetleg felmerülő problémák tisztázásához.

Helyezze az aktív mozgásra való játszóeszközt egy sima felületre, legalább 2 méter távolságbán épületektől és más akadályoktól (kerítés, garázs, ház, leelő ágak, szárítókötelek vagy áramvezetékek). A nem megfelelő ápolás és karbantartás veszélyt idézhet elő.A sérült alkotóelemek cseréjekor tartsa be a gyártó utasítását.

HASZNÁLATI ÚTUTMUTÓ

A termék kézi vagy lábpumpával kell felfújni. A levegő szájjal is befújható. - Ne használjon kompresszort! Túl erős fúvókás a hegészési varratok szétnyílnaknak. A termék belső oldalának felfújás után még kissé hullámosnak kell lenniük. Amikor a felfújható termék elégsé válság, sima, tiszta és vízszintes felületre kell állítani. Ezután feltölthető vízzel. A szelepeket be kell nyomni a légkamrákból, nehogy véletlenül kinyílnakjanak. A levegő kieresztéséhez ki kell húzni a légkamrákból, majd ki kell nyitni a szelepeket.

FONTOS TUDNIVALÓ!

A felfújható termék anyaga hidegre érzékeny. +10 °C alatti hőmérsékleten ne használják a terméket. Éles peremű és hegyes tárgyak kárt tehetnek a termékben. Tisztításhoz vízet és szappant kell használni. Ne használjon vegyszert!

(RO)

AVERTISMENT! Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat – pericol de înec. Copiii se pot îneca și în fântâni puțină apă. Golii piscina atunci când nu este utilizată. Nu instalați piscina pentru copii pe beton, pe asfalt sau pe orice altă suprafață tare. Schimbați dese apă din piscină (în special atunci când este foarte cald) sau dacă este murdăre. Avertisment. Piscina este prevăzută pentru uzul în exterior. Avertisment. Numai pentru uz casnic. Verificarea racordurilor, conductelor, foliilor. A se utiliza doar apă curată! Ne rezervăm dreptul la modificări ale culorilor și tehnice. Păstrați aceste indicații pentru o eventuală corespondență.

Amplasati jucăria de activitate pe o suprafață la o distanță de minimum 2 m față de toate clădirile și impedențele precum garduri, garaje, clădiri, crengi, frânghii de rufe sau cabluri de curent. Întrînerea și repararea insuficientă poate cauza periclitări. La schimbarea componentelor defecte respectați indicațiile producătorului.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Umflați articolul cu o pompă de mână sau de picior. Articolul poate fi umflat de asemenea, cu gura. - Nu folosiți un compresor! Umflarea excesivă cauzează spargerea în locurile de îmbinare. Partea interioară a articolului trebuie să fie încă ușor ondulată după umflare. După ce articolul gonflabil și-a obținut forma, se așează pe o suprafață plană, curată și orizontală. După aceea poate fi umplut cu apă. Ventilele trebuie împinse în camerele de aer, pentru a se împiedica o deschidere accidentală. Pentru dezumflarea articolului scoateți ventilele din camerele de aer și deschideți-le.

A SE RESPECTA!

Materiulul din care a fost confecționat acest articol este sensibil la temperaturi reduce. La temperaturi sub +10° C nu folosiți articolul. Obiectele ascuțite pot distruge articolul. Pentru curățare folosiți apă și săpun. Nu folosiți substanțe chimice!

(HR)

UPOZORENJE! Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora – opasnost od utapanja. Djeca se mogu utopiti u vrlo maloj količini vode. Ispraznite bazen kad se ne upotrebljava. Ne postavljajte bazen na beton, asfalt ili drugu tvrdi površinu. Često mjenjajte vodu u bazenu (osobito za vruće vremena), ili ako se znatno uprlja. Upozorenje: Bazen je namijenjen za uporabu na otvorenom. Upozorenje. Samo za uporabu u domu. Provjerite priključke, vodove i folije. Koristite samo pitku vodu! Pravo na promjenu boje i tehničke izvedbe pridržano. Molimo da sačuvate ove napomene za eventualnu kasniju korespondenciju.

Igračku za aktivnost postavite na ravnu površinu najmanje 2 metra udaljeno od svih zgrada i prepreka kao što su ograde, garaže, kuće, visoke grane, užad za sušenje rublja i strupni vodovi. Nedostatan nega i održavanje može uzrokovati opasnosti. Prilikom zamjene neispravnih dijelova pridržavajte se uputa proizvođača.

UPUTE ZA UPORABU

Ovi se proizvodi trebaju napuhati ručno ili nožnom pumpom. Mogu se napuhati i ustima. - Ne koristite kompresor! Prejako napuhavanje dovest će do pucanja šavova. Unutrašnja strana proizvoda nakon napuhavanja mora biti još lagano valovita. Kada proizvod na napuhavanje postigne svoj oblik, postavite ga na ravnu, čistu i vodoravnu površinu. Nakon toga se može napuniti vodom. Ventile treba utisnuti u

komoru sa zrakom kako bi se izbjeglo nehotično otvaranje. Za ispuštanje zraka, izvucite ventile iz zračnih komora i otvorite.

MOLIMO PAZITE!

Materijal od kojeg je predmet na napuhavanje napravljen, osjetljiv je na hladnoću. Proizvod se ne smije koristiti na temperaturama ispod +10°C. Oštri i šiljati predmeti mogu uništiti proizvod. Za čišćenje koristite vodu i sapun. Ne koristite kemikalije!

(BA)

UPOZORENJE! Ne ostavljajte svoje dijete bez pratnje - opasnost od utapanja! Djeca se mogu utopiti u vrlo malim količinama vode. Ispraznite bazen kada ga ne koristite. Ne postavljajte bazen preko betona, asfalta ili bilo koje druge tvrde površine. Redovno mijenjajte vodu bazena za djecu (narочito po toplom vremenu) ili kad je voda vidno zagađena. Upozorenje: Bazen za plivanje je predviđen za vanjsku upotrebu. Upozorenje: Samo za kućnu upotrebu. Provjera priključaka, vodova, folija. Koristiti samo čistu vodu! Zadržavamo pravo promjene boja i tehničkih promjena. Molimo sačuvajte ove upute za eventualnu korespondenciju.

Postavite igračku za aktivnost na ravnu površinu na razdaljini od minimalno 2 metra od svih građevina i prepreka kao što su ograde, garaže, kuće, viseće grane, konopci za rublje ili električni vodovi. Nedovoljna njega i održavanje mogu dovesti do opasnosti. Pri zamjeni pokvarenih dijelova pratite uputstva proizvođača.

UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE

Napuhavanje ovog proizvoda bi se trebalo vršiti ručnom ili nožnom pumpom. Zrak se može upuhati i ustima. - Ne upotrebljavajte kompresor! Prejako napuhavanje dovodi do pucanja zavarenih spojeva. Unutrašnja strana proizvoda nakon napuhavanja mora biti još blago valovita. Kad je proizvod na napuhavanje dostigao svoj oblik treba ga staviti na ravnu, čistu i vodoravnu površinu. Onda se može napuniti vodom. Ventili bi trebali biti utisnuti u zračne komore da bi se izbjeglo nenamjerno otvaranje. Za ispuštanje zraka treba izvući i otvoriti ventile iz zračnih komora.

OBRAТITE PAŽNJU!

Materijal od kojeg je proizveden ovaj proizvod na napuhavanje je osjetljiv na hladnoću. Pri temperatura-ma ispod +10° C proizvod se ne bi trebao koristiti. Oštri predmeti i predmeti oštih ivica mogu uništiti proizvod. Za čišćenje koristiti vodu i sapun. Ne upotrebljavati hemikalije!

(GR)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίτηρηση. Κίνδυνος πνιγμού. Τα παιδιά μπορεί να πνιγούν σε πολύ μικρά ποσότητα νερού. Αδειάστε την πισίνα όταν δεν χρησιμοποιείται. Μην τοποθετείτε την παιδική πισίνα πάνω από τσιμέντο, ασφάλτο ή οποιαδήποτε άλλη σκληρή επιφάνεια. Να αντικαθιστάτε συχνά το νερό στην πλαστική πισίνα (ιδιαίτερα όταν κάνει πολύ ζέση), ή όταν λερώνεται πολύ. Προσοχή: Το παιχνίδι δράσης είναι σχεδιασμένο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Προσοχή. Μόνο για οικιακή χρήση. Έλεγχος των συνδέσεων, αγωγών, μεμβρανών. Να χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό! Με την επιφύλαξη χρωματικών και τεχνικών αλλαγών. Παρακαλούμε φυλάξτε αυτές τις υποδείξεις για μια ενδεχόμενη αλληλογραφία.

Τοποθετήστε την πισίνα σε μια επίπεδη επιφάνεια σε απόσταση τουλάχιστον 2 μέτρων από όλα τα κτίρια και τα εμπόδια, όπως φράχτες, γκαράζ, στίπια, κλαδιά που προσεγγίζουν, σκονιιά απλώματος ή ηλεκτροφόρα καλώδια. Η ανεπαρκής φροντίδα και συντήρηση ενδέχεται να προκαλέσει κινδύνους. Κατά την αντικατάσταση των χαλασμένων εξαρτημάτων ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Το φουσκωμά αυτών των προϊόντων πρέπει να γίνεται με τρόπο τα χείρς ή ποδός. Μπορείτε να το φουσκώσετε και με το στόμα. - Μην χρησιμοποιείτε συμπιεστή! Το πολύ δυνατό φουσκώμα προκαλεί το σκάσιμο των ραφών συγκόλλησης. Η εσωτερική πλευρά του προϊόντος πρέπει να είναι ελαφρώς κυματωμένη μετά το φουσκώμα. Όταν το προϊόν που φουσκώνετε έχει αποκτήσει τη φόρμα του, τοποθετήστε το σε μια επίπεδη, καθαρή και οριζόντια επιφάνεια. Στη συνέχεια μπορεί να γεμίσει με νερό. Οι βαλβίδες πρέπει να πιέζονται στους αεροθαλάμους, ώστε να αποτραπεί το ακούσιο άνοιγμα. Για την αφαίρεση του αέρα οι βαλβίδες τραβιούνται από τους αεροθαλάμους και ανοίγουν.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το υλικό, από το οποίο κατασκευάστηκε αυτό το προϊόν είναι ευαίσθητο στο κρύο. Σε θερμοκρασίες μικρότερες από +10° C το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται. Αντικείμενα με κοφτερές ακμές και αιχμηρά αντικείμενα ενδέχεται να καταστρέψουν το προϊόν. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε νερό και σαπούνι. Μην χρησιμοποιείτε χημικά!

(RU)

ВНИМАНИЕ! Никогда не оставлять ребенка без присмотра — опасность несчастного случая на воде. Дети могут утонуть даже в небольшом количестве воды. Слить воду из бассейна, если он не используется. Бассейн нельзя устанавливать на бетоне, асфальте или других твердых поверхностях. Воду в бассейне следует менять часто (особенно в жаркую погоду, или когда она заметно загрязнилась). Внимание! Игрушка для активного отдыха предусмотрена для использования на улице. Внимание! Только для домашнего использования. Проверить разъемы, трубопроводы, пленки. Использовать только чистую воду! Возможны цветные и технические изменения. Пожалуйста, сохраните настоящие указания для возможной переписки.

Расположить плавательный бассейн на ровной поверхности на расстоянии как минимум 2 метров от всех зданий и препятствий, таких как забор, гараж, дом, свисающие ветки деревьев, бельевые веревки или линии электропередачи. Недостаточный уход или неправильный ремонт могут стать причиной опасности. При замене дефектных деталей соблюдать указания производителя.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:

Данное изделие следует надувать только с помощью ручного или ножного насоса. Изделие также можно надуть ртом. - Не использовать компрессор! Слишком сильное надувание приведет к разрыву сварных швов. После надувания изделия его внутренняя сторона должна быть слегка волнистой. После того как надувное изделие приобрело свою форму, его необходимо положить на ровную, чистую и горизонтальную поверхность. Затем его можно заполнить водой. Клапаны необходимо вдавить в воздушные камеры, чтобы избежать непреднамеренного открывания. Чтобы выпустить воздух, необходимо вытащить клапаны из воздушных камер и открыть их.

ПРОСИМ УЧЕСТЬ!

Материал, из которого сделано данное надувное изделие, является чувствительным к холоду. При температуре ниже +10 °С изделием пользоваться нельзя. Кошки или острые предметы могут повредить изделие. Для чистки использовать мыло и воду. Не использовать химикаты!

